

# *Manuale dell'utente*

---

## **Creative Sound Blaster Live! Creative Audio Software**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non rappresentano un obbligo per la Creative Technology Ltd. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, comprese fotocopie e registrazioni, per qualsiasi scopo senza l'autorizzazione scritta della Creative Technology Ltd. Il software descritto in questo documento viene fornito con accordo di licenza e può essere utilizzato o copiato esclusivamente in base alle condizioni stabilite dall'accordo di licenza. È illegale copiarlo su qualsiasi altro supporto, ad eccezione di quanto specificato nell'accordo di licenza. Il titolare della licenza può eseguire una copia di riserva del software.

Copyright © 1998-2002 by Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati.

Versione 1.1

Giugno 2002

Sound Blaster e Blaster sono marchi registrati e il logo Sound Blaster Live!, il logo Sound Blaster PCI, EAX, Creative Multi Speaker Surround, sono marchi di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o negli altri paesi. E-Mu e SoundFont sono marchi registrati di E-mu Systems, Inc.. Cambridge SoundWorks, MicroWorks e PCWorks sono marchi registrati e PCWorks FourPointSurround è un marchio di fabbrica di Cambridge SoundWorks, Inc.. Microsoft, MS-DOS e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Realizzato in concessione di licenza da Dolby Laboratories. Dolby, AC-3, Pro Logic e il simbolo doppia D sono marchi di Dolby Laboratories. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati. Tutti gli altri prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

**Questo prodotto è coperto da uno o più dei seguenti brevetti U.S.:**

4,506,579; 4,699,038; 4,987,600; 5,013,105; 5,072,645; 5,111,727; 5,144,676; 5,170,369; 5,248,845; 5,298,671; 5,303,309; 5,317,104; 5,342,990; 5,430,244; 5,524,074; 5,698,803; 5,698,807; 5,748,747; 5,763,800; 5,790,837.

## Accordo di licenza del software fra l'utente finale e la Creative Versione 2.5.1 Maggio 2002

LEGGERE QUESTO DOCUMENTO CON ATTENZIONE PRIMA DI INSTALLARE IL SOFTWARE. L'INSTALLAZIONE E L'USO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL PRESENTE ACCORDO. SE NON SI CONDIVIDONO I TERMINI DELL'ACCORDO, NON INSTALLARE NÉ USARE IL SOFTWARE, RESTITUIRE ENTRO 15 GIORNI IL SOFTWARE, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE E GLI ELEMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO AL RIVENDITORE PER OTTENERE UN RIMBORSO.

Il presente costituisce l'accordo legale fra l'utente e la **Creative Technology Ltd.** e le sue consociate ("Creative"). Questo accordo stabilisce i termini e le condizioni in base ai quali la Creative concede la licenza del software incluso nella confezione insieme alla relativa documentazione includendo, senza limitazione, i programmi, i driver, le librerie e i file di dati associati a tali programmi (definiti "Software").

### LICENZA

#### 1. Concessione della licenza

Il Software non viene venduto, bensì concesso in licenza all'utente in conformità ai termini di questo Accordo. L'acquirente è proprietario del disco e dei supporti in cui viene originariamente o successivamente registrato il Software, ma il titolo e la proprietà del Software e la documentazione correlata restano della Creative, la quale si riserva tutti i diritti non esplicitamente concessi all'utente.

La licenza di cui alla sezione 1 è concessa a condizione che venga rispettata la conformità a tutti gli obblighi previsti dal presente Contratto. Creative concede il diritto di utilizzare il software, interamente o in parte, purché:

- (a) il Software non sia distribuito per profitto;
- (b) il Software sia utilizzato solo con la famiglia di prodotti Creative;
- (c) il software NON venga modificato;
- (d) vengano rispettati tutti i diritti di copyright sul Software e

- (e) il licenziatario/utente finale concordi di essere vincolato ai termini del presente contratto.

#### 2. Utilizzo su un solo computer

Il Software può essere utilizzato su un solo computer alla volta da un solo utente. È consentito trasferire la porzione del Software leggibile dalla macchina da un computer ad un altro, a condizione che (a) il Software (compresa qualsiasi porzione o copia dello stesso) venga cancellato dal primo computer e che (b) non esista la possibilità che il Software sia utilizzato su più computer contemporaneamente.

#### 3. Stand-alone

L'utilizzo del Software è consentito solo su base stand-alone, ossia il Software e le funzioni da esso fornite devono essere accessibili solo alle persone fisicamente presenti alla postazione del computer dove è caricato il Software. Non è consentito l'accesso remoto del Software o delle funzioni da esso fornite o la trasmissione di tutto o parte del Software mediante rete o linee di comunicazione.

#### 4. Copyright

Il Software è di proprietà della Creative ed è protetto dalle leggi del copyright degli Stati Uniti e dai termini dei trattati internazionali. L'utente non è autorizzato a rimuovere le note di copyright da nessuna copia del Software né da nessuna copia del materiale scritto di accompagnamento al Software, se esistente.

#### 5. Copia di riserva

È consentito effettuare una (1) copia di riserva della porzione del Software leggibile dalla macchina, solo in supporto all'uso del Software su un solo computer, a condizione che sulla copia siano riprodotte tutte le note di copyright e dei diritti proprietari incluse negli originali del Software.

#### 6. Inserimento e integrazione non consentiti

Non è consentito inserire o integrare alcuna porzione del Software con altri programmi, tranne che nei limiti consentiti dalle norme delle singole giurisdizioni. Qualsiasi porzione del Software inserita o integrata ad altro programma continuerà ad essere soggetta ai termini e alle condizioni di questo Accordo. Le note di copyright e dei diritti proprietari presenti negli originali devono essere riprodotte sulla porzione inserita o integrata.

#### 7. Versione di rete

Se è stata acquistata una versione del Software per la rete, questo Accordo si riferisce all'installazione del Software su un solo "file server". Il Software non può essere copiato su più sistemi. Ciascun "nodo" collegato al "file server" deve disporre della propria "copia" del Software e della relativa licenza per quell'utente specifico.

#### 8. Trasferimento della licenza

È consentito trasferire la licenza del Software, a condizione che (a) siano trasferite tutte le porzioni del Software o copie dello stesso, (b) non siano conservate porzioni del Software o copie dello stesso e (c) il cessionario legga e accetti i termini

e le condizioni di questo Accordo.

#### **9. Limiti di utilizzo, copia e modifica del Software**

Non è possibile utilizzare, copiare o modificare il Software né concedere in sublicenza alcuno dei diritti contemplati nel presente Accordo salvo nei limiti espressamente consentiti dal presente Accordo o dalle norme vigenti nelle singole giurisdizioni. Il software può essere utilizzato solo per uso personale e non per la creazione di videocassette di visione pubblica.

#### **10. Decompilazione, disassemblaggio e retroingegnerizzazione**

L'utente riconosce che il Software contiene segreti commerciali e altre informazioni proprietarie della Creative e dei relativi licenziatori. Tranne che nei limiti consentiti dal presente Accordo e dalle norme delle singole giurisdizioni, non sono permessi la decompilazione, il disassemblaggio e la retroingegnerizzazione del Software, né è consentito intraprendere attività allo scopo di ottenere informazioni non accessibili all'utente durante il normale utilizzo del Software.

In particolare non è consentito, per nessuno scopo, trasmettere il Software, visualizzare il codice oggetto del Software sullo schermo di qualsiasi computer o creare copie cartacee del contenuto della memoria relativo al codice oggetto del Software. Qualora siano necessarie informazioni sull'interoperabilità del Software con altri programmi, non decompilare né disassemblare il Software ma richiedere tali informazioni alla Creative all'indirizzo riportato di seguito. Al ricevimento di tale richiesta, la Creative stabilirà se queste informazioni sono necessarie per uno scopo legittimo e, in caso affermativo, le fornirà entro un lasso di tempo e a condizioni ragionevoli.

In ogni caso, l'utente è tenuto a notificare alla

Creative qualsiasi informazione ottenuta mediante retroingegnerizzazione o attività similari, i risultati delle quali saranno ritenuti informazioni confidenziali di proprietà della Creative che possono essere utilizzate solo in connessione con il Software.

#### **11. Per il software con funzioni CDDB.**

Questo pacchetto comprende applicazioni che possono contenere software CDDB, Inc. of Berkeley California ("CDDB"). Il software CDDB ("Client CDDB") consente all'applicazione di identificare il disco in linea ed ottenere dai server in linea ("Server CDDB") informazioni sul brano musicale, quali il nome, l'artista, la traccia ed il titolo ("Dati CDDB") nonché eseguire altre funzioni.

L'utente si impegna ad utilizzare i Dati, il Client ed i Server CDDB solo per uso personale non commerciale. L'utente si impegna inoltre a non assegnare, copiare, trasferire o trasmettere il Client o i Dati CDDB a terzi. NON È CONSENTITO UTILIZZARE I DATI, IL CLIENT O I SERVER CDDB, SALVO NEI CASI ESPRESSAMENTE PREVISTI NEL PRESENTE DOCUMENTO.

La presente licenza non esclusiva per l'uso dei Dati, del Client e dei Server CDDB verrà risolta se si violano le restrizioni sopra indicate. In tal caso, l'utente si impegna ad interrompere qualsiasi uso dei Dati, del Client e dei Server CDDB. CDDB si riserva tutti i diritti sui Dati, sul Client e sui Server CDDB, compresi quelli di proprietà. CDDB, Inc. si riserva inoltre la facoltà di applicare i diritti previsti dal presente Accordo nei confronti dell'utente.

Il Client CDDB e tutti gli elementi di Dati CDDB

vengono concessi in licenza "COSÌ COME SONO". CDDB non riconosce alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, in relazione all'accuratezza dei Dati nei Server CDDB. CDDB si riserva il diritto di eliminare i dati dai Server CDDB o dimodificare le categorie di dati per qualsiasi causa ritenuta valida. CDDB non garantisce inoltre il funzionamento ininterrotto e privo di errori del Client o dei Server CDDB. CDDB non è obbligata a fornire tipi o categorie di dati nuovi, migliorati o aggiuntivi che possano essere resi disponibili da CDDB in futuro.

**CDDB NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA, TRA L'ALTRO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD UN FINE SPECIFICO, PROPRIETÀ E NON VIOLAZIONE DI BREVETTI. CDDB non concede alcuna garanzia sull'uso del Client e dei Server CDDB. IN NESSUN CASO CDDB SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI O PER PERDITE DI PROFITTI O SIMILI.**

#### **RESCISSIONE**

La licenza concessa all'utente è valida fino a quando non viene rescissa. È possibile rescindere dalla licenza in qualsiasi momento restituendo il Software alla Creative con tutte le porzioni e copie dello stesso. La licenza termina automaticamente e senza notifica della Creative in caso di mancato adempimento da parte dell'utente dei termini e delle condizioni di questo Accordo. Al termine della licenza, l'utente deve restituire alla Creative il Software, comprese eventuali porzioni e copie dello stesso. Al termine della licenza, la Creative può impugnarne i diritti consentiti dalla legge. I termini

dell'Accordo che tutelano i diritti proprietari della Creative saranno validi anche dopo la rescissione della licenza.

#### **GARANZIA LIMITATA**

La Creative asserisce, come solo titolo di garanzia, che i dischetti che contengono il Software non presentano difetti, così come esposto nella scheda della garanzia o nel manuale allegato al Software. Nessun distributore, rivenditore, ente o persona è autorizzata ad espandere o modificare questa garanzia o questo Accordo. Qualsiasi altra dichiarazione, diversa dalle garanzie esposte in questo Accordo, non sarà considerata valida dalla Creative.

La Creative non garantisce che le funzioni contenute nel Software soddisferanno i requisiti dell'utente o che il funzionamento del Software sarà continuo, privo di errori e privo di codici maligni. Per codice maligno si intenda qualsiasi codice di programma progettato per contaminare altri programmi del computer, per modificare, distruggere, registrare o trasmettere dati o in qualsiasi altro modo alterare il normale funzionamento del computer, del sistema o della rete. In questa denominazione rientrano anche i virus, come cavalli di Troia, dropper, worm, logic bomb e virus simili.

#### **INDENNIZZO DA PARTE DELL'UTENTE**

Se si distribuisce il Software in violazione del presente Contratto, si è tenuti a indennizzare, proteggere e difendere Creative da qualsiasi eventuale reclamo o procedimento legale, nonché a rimborsare eventuali spese legali o costi incorsi, derivati o relativi all'uso o alla distribuzione del Software in violazione del presente Contratto.

**AD ECCEZIONE DI QUANTO  
PRECEDENTEMENTE INDICATO NEL  
PRESENTE CONTRATTO, IL SOFTWARE È  
FORNITO COME È, SENZA GARANZIE DI**

**ALCUN TIPO, ESPLICITE O IMPLICITE,  
COMPRESSE, MA NON ESCLUSIVAMENTE,  
EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI  
COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UNO  
SCOPO PARTICOLARE. LA CREATIVE NON  
RICONOSCE ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE  
AGGIORNAMENTI O SUPPORTO TECNICO  
PER IL SOFTWARE.**

Inoltre, la Creative non è responsabile dell'accuratezza delle informazioni fornite dal Supporto tecnico Creative o di terzi né dei danni causati, sia direttamente che indirettamente, da azioni intraprese o omissioni commesse dall'utente in seguito alla consulenza fornita dal Supporto tecnico.

L'utente si assume la piena responsabilità della scelta del Software per il raggiungimento dell'esito desiderato, e dell'installazione, utilizzo e risultati ottenuti dal Software. L'utente si assume inoltre l'intero rischio per quanto riguarda la qualità e le prestazioni del Software. Se il Software dovesse rivelarsi danneggiato, l'utente (e non la Creative, i distributori o i rivenditori) si assume l'intero costo dei servizi necessari alla riparazione o alla correzione del difetto.

Questa garanzia concede specifici diritti legali all'utente, il quale può godere inoltre di altri diritti che variano a seconda del Paese di appartenenza. Alcuni Paesi o Stati non consentono l'esclusione di garanzie implicite, quindi l'esclusione sopra menzionata potrebbe non essere applicabile. La Creative nega qualsiasi garanzia se il Software è stato personalizzato, riconfezionato o modificato in qualsiasi modo da terzi.

**LIMITAZIONE DEI PROVVEDIMENTI E  
RISARCIMENTO DANNI  
L'UNICO RISARCIMENTO DERIVANTE DAL  
MANCATO ADEMPIMENTO DELLA**

**GARANZIA SARÀ LIMITATO A QUANTO  
ESPOSTO NELLA SCHEDA DELLA  
GARANZIA O NEL MANUALE ALLEGATO  
AL SOFTWARE. IN NESSUN CASO  
CREATIVE O I SUOI CONCESSIONARI  
SARANNO RESPONSABILI DI DANNI,  
INDIRETTI, ACCIDENTALI, PARTICOLARI  
O CONSEGUENTI O DI EVENTUALI  
PERDITE DI PROFITTI, RISPARMI,  
UTILIZZO, ENTRATE O DATI DERIVATI O  
RELATIVI AL SOFTWARE O AL PRESENTE  
CONTRATTO, ANCHE NEL CASO IN CUI  
CREATIVE O I SUOI CONCESSIONARI  
SIANO STATI INFORMATI DELLA  
POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN  
CASO LA RESPONSABILITÀ O IL  
RISARCIMENTO DEI DANNI SUPERERÀ LA  
SOMMA VERSATA DALL'ACQUIRENTE PER  
L'UTILIZZO DEL SOFTWARE,  
INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMA  
DEL RECLAMO.**

Alcuni Paesi/Stati non consentono la limitazione o l'esclusione della responsabilità per danni incidentali o consequenziali, quindi l'esclusione sopra menzionata potrebbe non essere applicabile.

#### **RESTITUZIONE DEL PRODOTTO**

In caso sia necessario inviare il Software alla Creative o ad un distributore o rivenditore autorizzato, effettuare la spedizione porto franco e assicurare il Software o assumere il rischio di perdita o danni durante il trasporto.

#### **“RESTRICTED RIGHTS” DEL GOVERNO USA**

Il Software e la relativa documentazione vengono forniti con “restricted rights”. L'utilizzo, la duplicazione e la divulgazione da parte del governo USA sono soggetti alle restrizioni di cui alla

clausola 252.227-7013, (b)(3)(ii) di "Rights in Technical Data and Computer Software". In caso di concessione di sottolicensa o di utilizzo del Software al di fuori degli Stati Uniti, la legge applicabile sarà quella locale, la normativa di controllo delle esportazioni USA e la versione inglese del presente Accordo.

#### **FORNITORE/PRODUTTORE**

Il fornitore/produttore del Software è:

**Creative Technology Ltd**  
31, International Business Park  
Creative Resource  
Singapore 609921

#### **INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE**

Il presente Accordo è vincolante per l'utente, gli eventuali dipendenti, datori di lavoro, fornitori e rappresentanti, nonché per qualsiasi successore e cessionario. Né il Software né altre informazioni da esso derivanti possono essere esportate, se non in conformità alle leggi degli Stati Uniti o ad altre disposizioni applicabili. Questo Accordo va interpretato secondo le leggi dello Stato della California, ad eccezione della legge federale che regola il copyright e i marchi registrati. Il presente Contratto rappresenta l'intero accordo tra Creative e l'utente. Si concorda che Creative non avrà alcuna responsabilità in caso di informazioni o dichiarazioni errate rese da Creative, dai suoi agenti o da chiunque altro (in buona fede o per negligenza) utilizzate dagli utenti a seguito del presente Contratto, a meno che tali informazioni o dichiarazioni errate siano rese con intenzioni dolose. Il presente Contratto sostituisce qualsiasi altra intesa o accordo, compresi, ma non esclusivamente, gli accordi pubblicitari in merito al Software. Qualora una clausola dell'Accordo fosse ritenuta contraria alle norme di legge da un Foro competente, tale clausola verrà modificata in modo

da divenire valida, mentre le restanti disposizioni rimarranno in vigore. Per domande relative all'Accordo, contattare la Creative all'indirizzo riportato sopra. Per domande di natura tecnica o relative al prodotto, contattare il Centro di assistenza tecnica Creative più vicino.

#### **AGGIUNTA AL CONTRATTO MICROSOFT PER IL PRODOTTO SOFTWARE**

**IMPORTANTE:** Utilizzando i file del software Microsoft (il "Software Microsoft") forniti con questa Aggiunta, l'utente si impegna a rispettare le condizioni riportate in questa Aggiunta. Se non si accetta di rispettare queste condizioni, non è possibile utilizzare il Software Microsoft.

Il Software Microsoft è fornito al solo scopo di sostituire i file corrispondenti forniti con una copia in licenza precedente del prodotto software Microsoft ("PRODOTTO ORIGINALE"). Al momento dell'installazione, i file del Software Microsoft diventano parte del PRODOTTO ORIGINALE e sono quindi soggetti agli stessi termini e condizioni di garanzia e licenza del PRODOTTO ORIGINALE. Se non si dispone di una licenza valida per l'uso del PRODOTTO ORIGINALE, non è possibile utilizzare il Software Microsoft. L'uso del Software Microsoft per scopi diversi da quelli qui indicati è vietato.

Nessuna parte del presente Contratto potrà essere interpretata come un sostegno o un'autorizzazione da parte di Creative a violare le leggi locali e/o internazionali applicabili alla propria giurisdizione.

#### **CLAUSOLE SPECIALI PER L'UNIONE EUROPEA**

SE IL SOFTWARE È STATO ACQUISTATO IN UN PAESE DELL'UNIONE EUROPEA, SONO VALIDE ANCHE LE CLAUSOLE RIPORTATE DI

SEGUITO. IN CASO DI INCONGRUENZA TRA I TERMINI DELL'ACCORDO DI LICENZA RIPORTATO SOPRA E LE CLAUSOLE SEGUENTI, QUEST'ULTIME AVRANNO LA PRIORITÀ.

#### **DECOMPILAZIONE**

Non è consentito, per nessuno scopo, trasmettere il Software, visualizzare il codice oggetto del Software sullo schermo di qualsiasi computer o creare copie cartacee del contenuto della memoria relativo al codice oggetto del Software. Qualora siano necessarie informazioni sull'interoperabilità del Software con altri programmi, non decompilare né disassemblare il Software ma richiedere tali informazioni alla Creative all'indirizzo riportato in precedenza. Una volta ricevuta tale richiesta, la Creative stabilirà se queste informazioni sono necessarie per uno scopo legittimo e, in caso affermativo, le fornirà entro un lasso di tempo e a condizioni ragionevoli.

**GARANZIA LIMITATA**  
AD ECCEZIONE DI QUANTO PRECEDENTEMENTE INDICATO NEL PRESENTE CONTRATTO E COME INDICATO NELLA SEZIONE RELATIVA AI DIRITTI LEGALI, IL SOFTWARE È FORNITO COME È SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESA, MA NON ESCLUSIVAMENTE, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE.

**LIMITI DEI RIMEDI E DEI RISARCIMENTI DANNI**  
I LIMITI DEI RIMEDI E DEI RISARCIMENTI DANNI PREVISTI NEL PRESENTE ACCORDO NON SONO VALIDI IN CASO DI LESIONI PERSONALI (INCLUSO IL DECESSO) CAUSATE DALLA NEGLIGENZA DELLA

CREATIVE E SONO SOGGETTI ALLE CLAUSOLE RIPORTATE NEL PARAGRAFO INTITOLATO “DIRITTI STATUTARI”.

### **DIRITTI STATUTARI**

Secondo la legge irlandese, determinate condizioni e garanzie possono essere implicite nei contratti stipulati per la vendita di beni ed in quelli relativi alla fornitura di servizi. Tali condizioni e garanzie vengono escluse nel presente contratto nella misura in cui tale esclusione è consentita dalla legge irlandese in relazione alla transazione in oggetto. Per contro, tali condizioni e garanzie sono valide in tutti i casi in cui non possono essere legalmente escluse. Di conseguenza, nessun termine del presente Accordo pregiudicherà i diritti attribuiti in virtù delle sezioni 12, 13, 14 o 15 della legge irlandese ‘Sale of Goods Act 1893’ e successivi emendamenti.

### **INFORMAZIONI GENERALI**

Questo Accordo è regolato dalle leggi della Repubblica di Irlanda. La versione in lingua originale di questo Accordo sarà valida per il Software acquistato nell’Unione europea. Il presente Accordo costituisce la manifestazione integrale di tutti gli accordi intervenuti tra le parti. Il contraente conviene che la Creative non avrà alcuna responsabilità in relazione ad affermazioni o dichiarazioni non veritiere eventualmente rese dalla Creative, dai propri agenti o da chiunque altro (in buona fede o per negligenza) sulle quali il contraente abbia fatto affidamento nel sottoscrivere il presente accordo, a meno che tali affermazioni o dichiarazioni non siano state rese con intento doloso.

### **Informazioni sulla sicurezza e le normative**

Le seguenti sezioni contengono le norme applicabili nei vari Paesi:

**ATTENZIONE:** Questo dispositivo deve essere installato su personal computer IBM AT o compatibili certificati CSA/TUV/UL nell’area di accesso definita dal produttore. Per verificare se le schede possono essere installate direttamente dall’utente, consultare il manuale operativo/di installazione e/o rivolgersi al produttore dell’apparecchiatura.

Tutti i cavi utilizzati per collegare il computer e le periferiche devono essere schermati e dotati di messa a terra. L’utilizzo con computer non certificati o con cavi non schermati può causare interferenze con la ricezione radio o televisiva.

### **Nota per gli Stati Uniti**

**FCC Parte 15:** Questo dispositivo è stato verificato e dichiarato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B nella parte 15 delle norme FC. Questi limiti sono definiti per fornire un ragionevole grado di protezione da interferenze dannose in un’installazione domestica. Il presente dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni fornite, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Questo avviso, tuttavia, non garantisce che non si possano verificare interferenze in una particolare installazione. Se il dispositivo dovesse causare interferenze con la ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo il dispositivo stesso, l’utente può tentare di ovviare all’inconveniente utilizzando una o più delle operazioni:

- Riorientare o riposizionare l’antenna ricevente.

- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa o a un circuito elettrico diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il fornitore o un tecnico radio/TV esperto.

**ATTENZIONE:** Per rientrare nei limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, conformi alla Parte 15 delle norme FCC, il dispositivo deve venire installato in un computer certificato conforme ai limiti della Classe B.

Tutti i cavi utilizzati per collegare il computer e le periferiche devono essere schermati e dotati di messa a terra. L’utilizzo con computer non certificati o con cavi non schermati può causare interferenze con la ricezione radio o televisiva.

### **Modifiche**

Eventuali modifiche non esplicitamente approvate dal produttore di questo dispositivo possono invalidare il diritto dell’utente a farne uso.

### **Nota per il Canada**

Questo apparecchio è conforme alle regolamentazioni sulle interferenze radio previste per la Classe “B” dalle Canadian Department of Communications Radio Interference Regulations.

Cet appareil est conforme aux normes de CLASSE “B” d’interférence radio tel que spécifié par le Ministère Canadien des Communications dans les règlements d’interférence radio.

### **Conformità**

Questo prodotto è conforme alla seguente Direttiva del Consiglio d’Europa:

- Direttiva 89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC), (73/23/EEC), in conformità alla direttiva 93/68/EEC

## Avviso per l'Europa

I prodotti per la comunicazione per il mercato europeo sono conformi alla Direttiva R&TTE 1999/5/EC.

### Informazioni relative al copyright per gli utenti dei prodotti Creative

Alcuni prodotti Creative sono concepiti per fornire assistenza nella riproduzione di materiale di cui si posseggano i diritti di copyright oppure la cui copia sia autorizzata dal proprietario dei diritti di copyright o per esenzione in conformità alla legislazione vigente. A meno che si posseggano i diritti di copyright o si disponga di un'autorizzazione, si potrebbe violare la legge sul copyright ed essere soggetti al pagamento dei danni ed altri risarcimenti. Se non si è certi dei propri diritti, consultare un avvocato.

È responsabilità dell'utente, durante l'uso di un prodotto Creative, assicurare che non vengano violate le leggi applicabili sul copyright in base alle quali la copia di determinati materiali potrebbe richiedere la previa autorizzazione dei proprietari dei diritti di copyright. Creative non riconosce alcuna responsabilità in merito all'uso illegale dei prodotti Creative e non sarà in alcun caso responsabile dell'origine dei dati memorizzati in un file audio compresso.

Si riconosce e concorda che l'uso dei codec MP3 nelle trasmissioni in tempo reale (terrestri, via satellite, via cavo o su altro supporto) o la trasmissione via Internet o altre reti, a titolo esemplificativo le reti intranet, in applicazioni a pagamento o pay-on-demand, non è autorizzato e/o concesso in licenza (<http://www.iis.fhg.de/amm/>).

## Dichiarazione di conformità

In base alle norme FCC96 208 e ET95-19,

Nome produttore  
/importatore: **Creative Labs, Inc.**

Indirizzo produttore  
/importatore: **1901 McCarthy Boulevard  
Milpitas, CA. 95035  
United States  
Tel: (408) 428-6600**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Nome commerciale: **Creative Labs**

Numero modello: **SB0100/SB0102**

è stato collaudato in base ai requisiti di cui alle norme FCC / CISPR22/85 per i dispositivi di classe B ed è stato ritenuto conforme ai seguenti standard:

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC Parte 15 sottoparte B  
È conforme alle norme canadesi ICES-003 per Classe B.

Il dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC.  
L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, comprese quelle che potrebbero causarne un malfunzionamento.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.  
Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reques, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager  
Creative Labs, Inc.  
Marzo 9, 2001

## Dichiarazione di conformità

In base alle norme FCC96 208 e ET95-19,

Nome produttore  
/importatore: **Creative Labs, Inc.**

Indirizzo produttore  
/importatore: **1901 McCarthy Boulevard  
Milpitas, CA. 95035  
United States  
Tel: (408) 428-6600**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

Nome commerciale: **Creative Labs**

Numero modello: **SB0100/SB0102/SB0222**

è stato collaudato in base ai requisiti di cui alle norme FCC / CISPR22/85 per i dispositivi di classe B ed è stato ritenuto conforme ai seguenti standard:

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC Parte 15 sottoparte B  
È conforme alle norme canadesi ICES-003 per Classe B.

Il dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC.  
L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, comprese quelle che potrebbero causarne un malfunzionamento.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.  
Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reques, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager  
Creative Labs, Inc.  
Junio 14, 2002

# Sommario

---

## Introduzione

Requisiti di sistema.....	i
Raccomandazioni.....	i
Convenzioni .....	ii

## 1 Introduzione alla scheda e installazione

La scheda audio.....	1-2
Installazione della scheda e delle periferiche.....	1-3
Posizionamento degli altoparlanti .....	1-7

## 2 Installazione del software

Installazione di driver e applicazioni audio .....	2-1
Utilizzo di Sound Blaster Live! .....	2-2
Disinstallazione delle applicazioni .....	2-2
Reinstallazione dei driver audio .....	2-3

## 3 Utilizzo di Sound Blaster Live!

Creative Diagnostics .....	3-1
Creative Surround Mixer .....	3-2
Creative AudioHQ .....	3-3
SoundFont Control.....	3-3
Device Controls .....	3-3
Creative Keyboard .....	3-3
EAX Control .....	3-4
Creative Wave Studio.....	3-4
Creative PlayCenter .....	3-4
Creative Recorder.....	3-5

## **A Specifiche generali**

Funzioni .....	A-1
Connettività .....	A-3

## **B Soluzione dei problemi**

Problemi di installazione del software .....	B-1
Problemi audio .....	B-2
Non vi è uscita audio durante la riproduzione di un CD audio.....	B-5
Problemi con il trasferimento di file su alcune schede madri con chipset VIA.....	B-6
Cache insufficiente per SoundFont .....	B-8
Problemi al joystick.....	B-8
Risoluzione dei conflitti di I/O .....	B-9
Problemi con l'installazione di applicazioni non Creative .....	B-11

# Introduzione

---

Sound Blaster Live! è una soluzione audio per giochi, film, CD e altre forme di intrattenimento digitale. Grazie al supporto del più valido standard audio attuale - EAX - Sound Blaster Live! può riprodurre ambienti sonori realistici, multidimensionali e complessi per un'esperienza acustica realmente tridimensionale. Il potente processore audio EMU10K1 ottimizza le prestazioni della CPU garantendo eccellenti livelli di fedeltà e definizione del sonoro. Combinate a un sistema di 4 altoparlanti, le funzionalità del processore creano ambienti acustici 3D, o ambienti Environmental Audio se i giochi lo supportano, creando il vero effetto surround.

## Requisiti di sistema

Per il software Creative, i requisiti minimi della scheda sono:

- Processore Pentium® Genuine Intel® II 350 MHz, AMD K6 450 MHz
- Chipset della scheda madre Intel, AMD o Intel compatibile al 100%)
- Windows 98SE o Millennium Edition, Windows XP o Windows 2000
- 64 MB di RAM per Windows 98SE o Millennium Edition  
128 MB di RAM per Windows XP o Windows 2000
- 200 MB di spazio libero sul disco fisso
- Slot aperto di mezza altezza PCI 2.1
- Cuffie o altoparlanti amplificati (disponibili separatamente)
- Unità CD-ROM per l'installazione del software

## Raccomandazioni

- Per informazioni sugli aggiornamenti e sul loro contenuto, visitare il sito **[www.europe.creative.com](http://www.europe.creative.com)**.

## Convenzioni

Nel documento vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

- grassetto** Testo da immettere esattamente come riportato nella documentazione.
- corsivo* Titolo di un manuale o segnaposto che rappresenta le informazioni che l'utente deve fornire.
- MAIUSCOLO Nomi di directory, di file o acronimi.
-  L'icona blocco indica informazioni importanti che devono essere lette prima di proseguire.
-  La sveglia indica un'avvertenza che aiuta ad evitare situazioni potenzialmente pericolose.

# Introduzione alla scheda e installazione

---

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- La scheda audio
- Installazione della scheda e delle periferiche

## La scheda audio



I jack sono interfacce di connessione costituite da un unico foro, mentre i connettori sono costituiti da diversi pin. Alcuni dei connettori potrebbero non essere disponibili per la scheda.



I jack Line Out e Rear Out possono essere usati contemporaneamente per alimentare sistemi di altoparlanti a 4.1 canali. Inoltre, i jack Out analogico/digitale possono essere utilizzati per alimentare gli altoparlanti centrali e i subwoofer (LFE) nei sistemi a 5.1 canali.

La scheda audio contiene i seguenti jack e connettori che consentono di collegare altre periferiche:

### Connettore CD audio

Collega l'uscita audio analogica a un'unità CD-ROM o DVD-ROM mediante un cavo CD audio.

### Connettore periferica di risposta telefonica

Fornisce una connessione mono da un modem vocale standard e trasmette segnali microfono al modem.

### Ad uso proprietario di Creative

#### Jack Out analogico/digitale

Uscita AC-3 SPDIF compressa o a 6 canali per il collegamento a dispositivi digitali esterni o a sistemi di altoparlanti digitali.

Supporta inoltre canali analogici centrali e subwoofer per il collegamento a sistemi di altoparlanti analogici 5.1. (Solo per alcuni modelli)

#### Jack Line In

Si collega ad un dispositivo esterno (ad esempio unriproduttore di cassette, DAT o MiniDisc).

#### Jack microfono In

Collega un microfono esterno per l'ingresso voce.

#### Jack Line Out

Collega gli altoparlanti alimentati o un amplificatore per l'uscita audio esterna. Supporta anche le cuffie.

#### Jack Rear Out

Collega gli altoparlanti alimentati o un amplificatore esterno per l'uscita audio.

### Connettore AUX

Collega sorgenti audio interne, come il sintonizzatore TV, MPEG o altre schede simili.

### Connettore CD SPDIF (Solo per alcuni modelli)

Collega un'uscita SPDIF (se disponibile) a un'unità CD-ROM o DVD-ROM

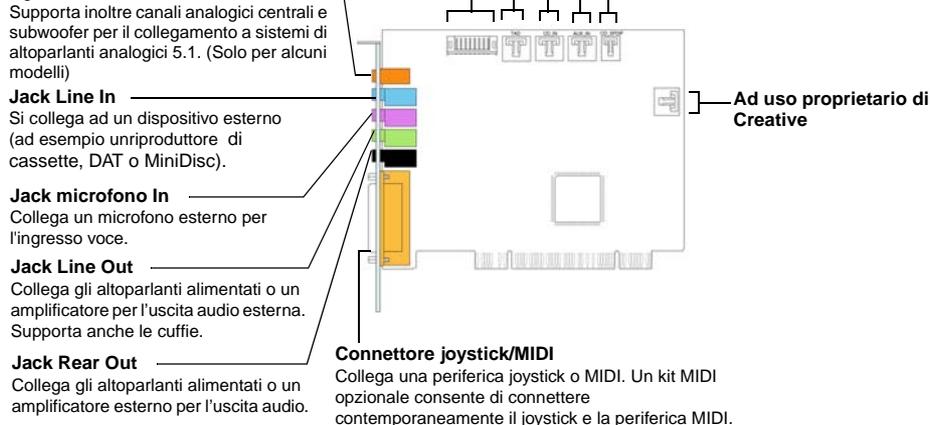


Figura 1-1: Jack e connettori della scheda Sound Blaster Live!

## Installazione della scheda e delle periferiche



Non forzare l'inserimento della scheda nello slot. Se la scheda non è inserita correttamente, rimuoverla e riprovare.



Il connettore joystick della scheda audio è identico a quello sulla scheda di controllo giochi PC standard e al connettore I/O dei giochi. È possibile collegare qualsiasi joystick analogico con un connettore D-shell a 15 pin o qualsiasi altra periferica compatibile con il joystick PC standard. Per usare due joystick è necessario un separatore di cavo a Y.

1. Spegnere il sistema e tutte le periferiche.
2. Toccare una parte metallica del sistema per scaricare l'eventuale elettricità statica, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
3. Rimuovere il coperchio dal sistema.
4. Rimuovere le coperture metalliche dai due slot di espansione PCI non utilizzati e tenere le viti a portata di mano per usarle in seguito.
5. Allineare la scheda principale allo slot di espansione PCI libero. Premere leggermente sulla scheda e posizionarla nello slot, come illustrato nella Figura 1-2. Assicurarsi che la scheda sia posizionata saldamente nello slot di espansione PCI.
6. Fissare la scheda allo slot di espansione con una vite. ii. Fissare la scheda allo slot con una vite.
7. Per informazioni sul collegamento di altre periferiche, vedere la Figura 1-3.
8. Rimontare il coperchio sul sistema.
9. Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica e accendere il sistema.

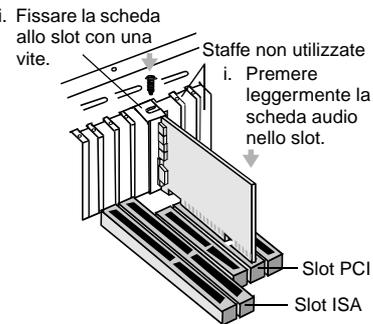


Figura 1-2: Come fissare la scheda audio allo slot di espansione PCI.



- ❑ Per eseguire dei giochi in Windows MS-DOS (modalità DOS pura) è necessario:
- Accertarsi che i connettori CD In e Analog Audio del CD-ROM o del PC-DVD siano collegati.
  - Se l'audio risulta distorto, non collegare il connettore Digital Audio dell'unità CD-ROM o PC-DVD.

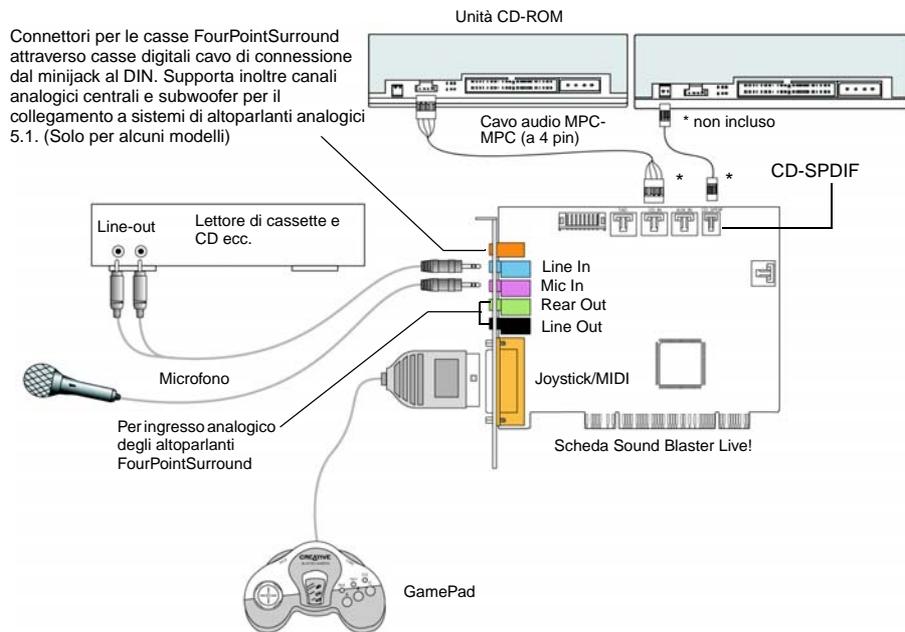


Figura 1-3: Collegamento di altre periferiche.

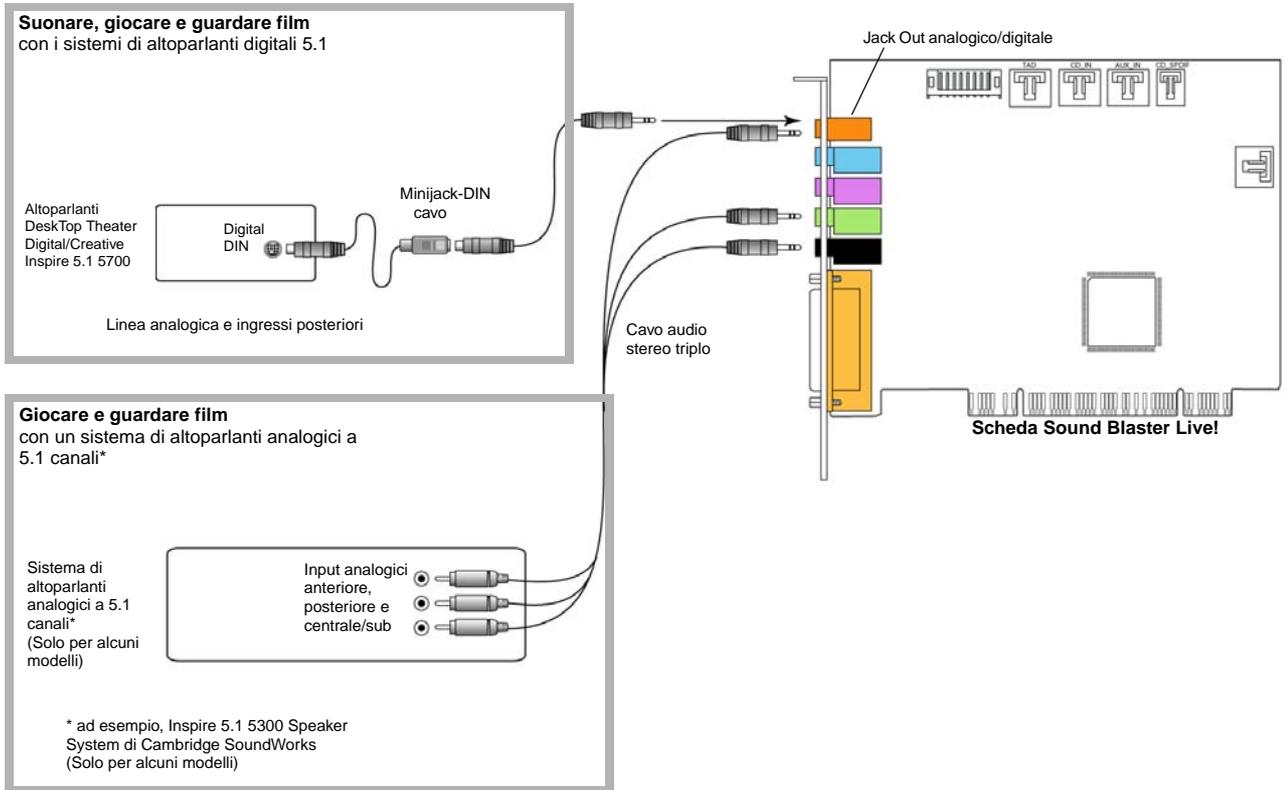
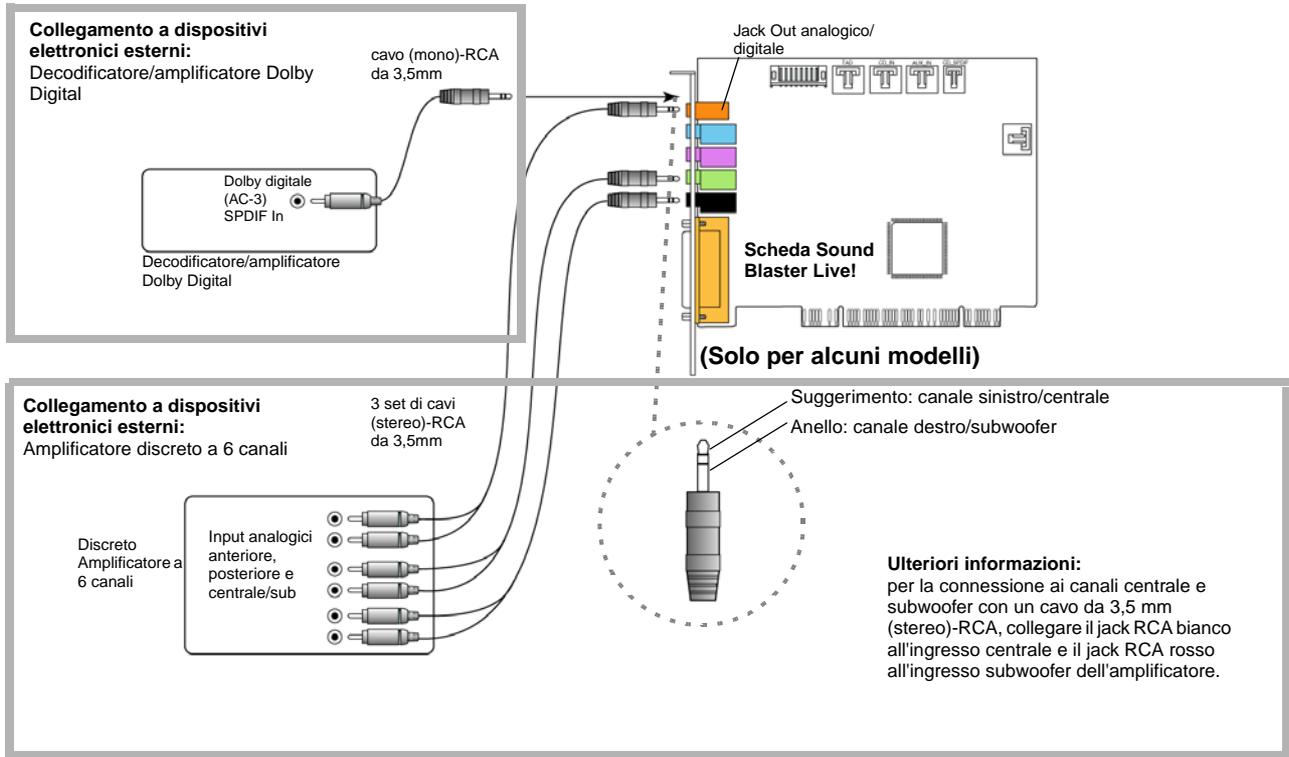


Figura 1-4: Collegamento di periferiche alla scheda Sound Blaster Live!.



## Posizionamento degli altoparlanti

Se si usano quattro altoparlanti, collocarli in modo che costituiscano gli angoli di un quadrato, al centro del quale si colloca chi ascolta (come illustrato nella Figura 1-5) e che gli angoli siano rivolti verso chi ascolta. Accertarsi che il monitor del computer non si trovi sul percorso degli altoparlanti frontali. Se si dispone di un altoparlante centrale, metterlo sul monitor e dirigere l'angolazione verso di sé. Potrà essere necessario spostare gli altoparlanti per ottenere il miglior audio possibile. Se si dispone di un subwoofer, posizionarlo in un angolo della stanza per ottenere una migliore risposta dei bassi.

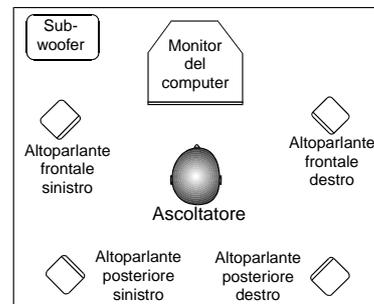


Figura 1-5: Posizioni consigliate nella configurazione a 4 altoparlanti.

# Installazione del software

---

Questo capitolo illustra come installare il software audio nei sistemi operativi Windows. Consiste delle seguenti sezioni:

- Installazione di driver e applicazioni audio
- Utilizzo di Sound Blaster Live!
- Disinstallazione delle applicazioni
- Reinstallazione dei driver audio

## Installazione di driver e applicazioni audio

Per controllare i componenti della scheda audio sono necessari dei driver di periferica. Per installare i driver e le applicazioni in dotazione, utilizzare le istruzioni seguenti. Le istruzioni sono valide per tutti i sistemi operativi Windows.

Dopo aver installato la scheda e essersi collegati al sistema, Windows individua automaticamente la scheda.

1. Se vengono richiesti i driver, fare clic sul pulsante **Annulla**. Altrimenti passare al punto 2.
2. A questo scopo: Inserire il disco di installazione nell'unità CD-ROM. Il disco supporta la modalità di esecuzione automatica di Windows e viene eseguito automaticamente. In caso contrario, vedere "Problemi di installazione del software" a pagina B-1.
3. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Utilizzo di Sound Blaster Live!

## Disinstallazione delle applicazioni

Congratulazioni. L'installazione di Sound Blaster Live! è stata completata. Per ulteriori informazioni su come ottenere il massimo dalla scheda audio, fare riferimento agli altri capitoli del manuale.

La funzione di disinstallazione di Windows consente di eliminare le applicazioni e di installarle nuovamente per risolvere eventuali problemi verificatisi, modificare le configurazioni o installare aggiornamenti. Queste istruzioni sono valide per tutti i sistemi operativi Windows.

1. Chiudere, se necessario, le applicazioni della scheda audio, inclusi Creative Launcher e l'icona SB Live! nella barra delle applicazioni. Le applicazioni che rimangono aperte durante la disinstallazione vengono rimosse.
2. Fare clic su **Avvio -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
3. Fare doppio clic sull'icona **Aggiungi/Rimuovi applicazioni**.
4. Selezionare **Sound Blaster Live!** nella finestra di dialogo **Proprietà - Installazione applicazioni**, quindi fare clic sul pulsante **Aggiungi/Rimuovi**.
5. Nella finestra di dialogo di **disinstallazione di Creative** selezionare le voci delle applicazioni da disinstallare e fare clic sul pulsante **Avanti**.  
Le applicazioni selezionate vengono disinstallate.
6. Fare clic sul pulsante **OK** e chiudere la finestra di dialogo **Proprietà - Installazione**.
7. Se un messaggio lo richiede, riavviare il computer.

## Reinstallazione dei driver audio

È possibile che si vogliano reinstallare i driver audio, ad esempio nel caso in cui si ritenga che si siano corrotti.

1. Inserire il disco di installazione nell'unità CD-ROM.  
Il disco supporta la modalità di esecuzione automatica di Windows e viene eseguito automaticamente. In caso contrario, vedere “Problemi di installazione del software” a pagina B-1.
2. Seguire le istruzioni sullo schermo finché viene visualizzata la finestra di dialogo **Opzioni di installazione**.
3. Fare clic sul pulsante **Solo driver**.
4. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione dei driver audio.

## Utilizzo di Sound Blaster Live!

---

Sound Blaster Live! è supportata da una vastissima gamma di applicazioni che permettono di ottenere le massime prestazioni dalla scheda audio. Il software più importante per il funzionamento della scheda audio è quello appartenente al gruppo Sound Blaster Live! che comprende:

- Creative Diagnostics
- Creative Surround Mixer
- Creative AudioHQ
- Creative Wave Studio
- Creative PlayCenter
- Creative Recorder

Per individuare ed eseguire questi programmi, fare clic su **Avvio** -> **Programmi** -> **Creative** -> **Sound Blaster Live!** Per ulteriori informazioni e dettagli relativi all'uso di queste applicazioni, fare riferimento alle rispettive guide in linea.

### Creative Diagnostics

Utilizzare Creative Diagnostics per testare in un batter d'occhio la qualità della riproduzione e dell'emissione degli altoparlanti per i CD e i file di formato Wave e MIDI. Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di Creative Diagnostics, vedere la relativa Guida in linea.

# Creative Surround Mixer



Per riportare Surround Mixer alle impostazioni originali, fare clic su **Avvio -> Programmi-> Creative -> Sound Blaster Live! -> Ripristina impostazioni predefinite di Creative.**

Creative Surround Mixer è la principale applicazione da usare per le seguenti operazioni:

- Test degli altoparlanti
- Applicazione degli effetti audio EAX
- Mixaggio di suoni provenienti da diverse sorgenti audio
- Impostazione degli effetti audio

Surround Mixer ha due modi di funzionamento. Scegliere il pulsante **Normale** o il pulsante **Avanzato** per selezionare il modo di funzionamento desiderato:

Nel modo Normale, viene visualizzato il pannello Mixer. È possibile:

- mixare il sonoro di diverse sorgenti audio di ingresso durante la riproduzione o la registrazione.
- controllare il volume, i bassi, gli alti, il bilanciamento e la dissolvenza

Nel modo Avanzato, vengono visualizzati i pannelli Surround Mixer e Mixer. In Surround Mixer, è possibile:

- impostare gli effetti audio
- specificare l'emissione dell'altoparlante
- eseguire il test degli altoparlanti

Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di Creative Surround Mixer, vedere la relativa Guida in linea.

## Creative AudioHQ

AudioHQ è il centro di controllo software dell'audio Creative.

L'interfaccia AudioHQ è organizzata come il Pannello di controllo di Windows. Contiene numerose applet di controllo che permettono di visualizzare, valutare o impostare le proprietà sonore di uno o più dispositivi audio installati sul computer.

Come nel Pannello di controllo, è possibile visualizzare le applet di controllo di AudioHQ nella finestra principale come icone grandi, icone piccole, voci di elenco o voci dettagliate di elenco. In vista Applet è anche possibile selezionare tutto o invertire la selezione. Il numero di elementi nella finestra principale, tuttavia, varia a seconda della applet di controllo o del dispositivo selezionato. La vista Per Periferiche Audio mostra solo le applet di controllo supportate dalla periferica selezionata. La vista Applet mostra solo le periferiche audio che supportano la applet selezionata.

Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di Creative AudioHQ, vedere la relativa Guida in linea.

## SoundFont Control

SoundFont Control consente di configurare i banchi MIDI con file e strumenti SoundFont, DLS Wave e di impostare l'algoritmo e le dimensioni di caching.

## Device Controls

Device Controls permette di configurare le caratteristiche delle schede audio.

Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di Device Controls, vedere la relativa Guida in linea.

## Creative Keyboard

Creative Keyboard è una tastiera virtuale che consente di ascoltare o suonare note musicali prodotte tramite dispositivi MIDI.

## EAX Control

EAX Control consente di configurare il motore degli effetti EMU10K1. Consente di specificare i componenti che creano degli elementi audio i quali, a loro volta, creano un effetto audio. Un effetto audio è una riproduzione virtuale di una situazione del mondo reale. A disposizione degli utenti vi sono alcuni giochi, attività di intrattenimento ed effetti audio con cui cominciare. Si può accedere a EAX Control anche da Creative Surround Mixer.

Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di EAX Control, vedere la relativa Guida in linea.

## Creative Wave Studio

Wave Studio consente di eseguire facilmente le funzioni di editing sonoro seguenti:

- Riproduzione, modifica e registrazione a 8 bit (qualità da nastro musicale) e a 16 bit (qualità da CD) di dati Wave. In questo modo è possibile modificare i dati Wave esistenti o crearne di nuovi aggiungendo effetti e manipolazioni speciali come rap, pan, muto, riproduzione al contrario, aggiunta dell'eco, taglia, copia e incolla.
- Apertura e modifica di più file Wave contemporaneamente.
- Importazione ed esportazione di file di dati in formato .RAW/MP3 (.MP3).

Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di Creative WaveStudio, vedere la relativa Guida in linea.

## Creative PlayCenter

Creative PlayCenter è un rivoluzionario lettore di CD audio e di audio digitale (quale MP3 o WMA). Oltre a gestire i file audio digitali preferiti nel computer, è anche un codificatore integrato MP3/WMA, per estrarre tracce CD audio in file di audio digitale compressi. Permette di codificare tracce a una velocità molto superiore della normale velocità di riproduzione e fino a 320 kbps (per MP3).

Per ulteriori informazioni e dettagli sull'uso di Creative PlayCenter, vedere la relativa Guida in linea.

**Nota:** Nelle periferiche che supportano la tecnologia DRM (Digital Rights Management) di Microsoft, l'uscita SPDIF è disabilitata durante la riproduzione di un brano protetto con tecnologia DRM. Di conseguenza, anche le uscite digitali (sia ottiche che coassiali) di Sound Blaster Live! sono disabilitate durante la riproduzione di brani protetti con la tecnologia DRM.

## Creative Recorder

Creative Recorder consente di registrare dell'audio o della musica provenienti da varie sorgenti di ingresso, come un microfono o un CD audio, e di salvarli in formato Wave (.wav).

# Specifiche generali

---

Questa sezione elenca le specifiche della scheda.

## Funzioni

### PCI Bus Mastering

- Conforme alle specifiche PCI Versione 2.1
- Bus mastering riduce la latenza e migliora le prestazioni del sistema

### EMU10K1

- Elaborazione hardware avanzata di effetti digitali accelerati
- Elaborazione digitale a 32 bit mantenendo un intervallo dinamico di 192 dB
- Interpolazione su 8 punti brevettata che raggiunge la massima qualità di riproduzione audio
- Sintetizzatore hardware wavetable a 64 voci
- Mixaggio ed equalizzazione digitale di qualità professionale
- Fino a 32 MB di RAM audio mappata sulla memoria dell'host

### Canale stereo voce digitalizzata

- Reale funzionamento full duplex a 16 bit
- Digitalizzazione a 16 bit in modalità stereo e mono
- Riproduzione di 64 canali audio, ognuno con una frequenza di campionamento arbitraria
- Registrazione ADC con frequenze di campionamento: 8, 11.025, 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 KHz
- Dithering per registrazione a 8 e 16 bit

- AC '97 Codec Mixer
- Mixa sorgenti audio EMU10K1 e sorgenti analogiche quali CD Audio, Line In, Microfono, Ausiliario e TAD
  - Sorgente di ingresso selezionabile o mixaggio di varie sorgenti per la registrazione
  - Conversione analogico-digitale a 16 bit di ingressi analogici alla frequenza di campionamento 48 KHz
- Controllo del volume
- Controllo della riproduzione software di CD Audio, Line In, Auxiliary, TAD, altoparlante del PC, Mic In, dispositivo Wave/DirectSound, dispositivo MIDI, CD digitale (SPDIF CD)
  - Controllo della registrazione software di Mixaggio analogico (somma di CD Audio, Line In, Auxiliary, TAD, altoparlante del PC) Microfono In, dispositivo Wave/DirectSound, dispositivo MIDI, CD digitale (SPDIF CD)
  - Controllo separato di bassi e alti
  - Controllo separato frontale e posteriore
  - Controllo di silenziamento e bilanciamento per singole sorgenti di riproduzione
- Decodifica Dolby Digital (AC-3)
- Decodifica Dolby Digital (AC-3) a 5.1 canali o passaggio a Dolby Digital compresso Flusso (AC-3) PCM SPDIF a un decodificatore esterno
  - Ridirezionamento dei bassi: Miglioramento dell'uscita dei bassi su subwoofer per piccoli sistemi di altoparlanti satellite
- Creative Multi Speaker Surround™ (CMSS™)
- Tecnologia multi-altoparlante
  - Algoritmi di panning e mixaggio di qualità professionale
  - Miscela sorgenti mono o stereo su 5.1 canali

# Connettività

## Ingressi audio

- Un ingresso Line analogico tramite jack stereo sulla staffa posteriore
- Un ingresso analogico Microfono mono tramite jack stereo sulla staffa posteriore
- Ingresso analogico CD\_IN tramite connettore Molex a 4 pin sulla scheda
- Ingresso analogico AUX\_IN tramite connettore Molex a 4 pin sulla scheda
- Ingresso analogico TAD tramite connettore Molex a 4 pin sulla scheda
- (Solo per alcuni modelli) Ingresso digitale CD\_SPDIF tramite connettore Molex a 2 pin sulla scheda, che accetta frequenze di campionamento di 32, 44,1 e 48 KHz

## Uscite audio

- ANALOG OUT/DIGITAL OUT mediante un minijack a 4 poli da 3,5 mm minijack sulla staffa posteriore
  - ANALOG OUT: Canali centrale e subwoofer
  - DIGITAL OUT: Uscite digitali SPDIF posteriore, centrale e subwoofer
- Tre uscite analogiche Line mediante jack stereo sulla staffa posteriore, Line-Out 1, 2 e 3
- Supporto di cuffie stereo (impedenza 32 ohm) sull'uscita Line Out frontale

## Interfacce

- Interfaccia MIDI D-Sub per il collegamento a periferiche MIDI esterne. Utilizzabile anche come porta Joystick

## Soluzione dei problemi

---

### Problemi di installazione del software

Questa appendice fornisce suggerimenti per la risoluzione di alcuni problemi che possono verificarsi durante l'installazione o l'utilizzo della scheda audio.

**In Windows, il programma di installazione non viene avviato automaticamente dopo l'inserimento del CD-ROM nell'unità.**

È possibile che la funzione Esecuzione automatica nella versione di Windows non sia attivata.

*Per avviare il programma di installazione dal menu di scelta rapida di Risorse del computer:*

1. Fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer** sul desktop di Windows.
2. Nella finestra **Risorse del computer**, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Disco CD-ROM.
3. Dal menu di scelta rapida, fare clic su **Esecuzione automatica** e seguire le istruzioni sullo schermo.

*Per attivare Esecuzione automatica mediante l'opzione Notifica inserimento automatico:*

1. Fare clic su **Avvio** -> **Impostazioni** -> **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra **Pannello di controllo**, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra di dialogo **Proprietà: Sistema**, fare clic sulla scheda **Gestione periferiche** e selezionare l'unità CD-ROM.
4. Fare clic sul pulsante **Proprietà**.

5. Nella finestra di dialogo **Proprietà**, fare clic sulla scheda **Impostazioni** e accertarsi che la casella di controllo **Notifica inserimento automatico** sia selezionata.
6. Fare clic sul pulsante **OK** e uscire dalla finestra di dialogo.

## Problemi audio

### **Quando viene riprodotto un file audio, il suono o l'effetto ambientale è eccessivo.**

L'ultimo preset selezionato non è un preset ambientale appropriato.

*Per passare a un ambiente appropriato:*

1. Aprire l'applet controllo **Environmental Audio** in AudioHQ.
2. Nell'elenco Ambienti, selezionare "Nessun effetto" o l'ambiente appropriato.

### **Non arriva alcun suono alle cuffie.**

*Accertarsi che:*

- Le cuffie siano collegate al jack Line Out.
- Sotto Surround Mixer, accertarsi che l'altoparlante selezionato sia "Cuffie"
- La manopola di controllo del volume degli altoparlanti, se presente, sia in posizione intermedia. Se necessario, usare Surround Mixer per regolare il volume.

### **In una configurazione a 4 /5.1 altoparlanti non proviene suono dagli altoparlanti posteriori.**

*Accertarsi che:*

- Gli altoparlanti posteriori siano collegati al jack Rear Out della scheda audio.
- Se il suono viene riprodotto da una di queste sorgenti:
  - CD Audio
  - Line In
  - TAD
  - Auxiliary (AUX)
  - Microfono

*Per risolvere il problema:*

1. Nel Surround Mixer, accertarsi che la casella di controllo corrispondente alla sorgente utilizzata sia abilitata.
2. Selezionare la stessa sorgente impostata per la registrazione.

Per esempio, se si riproducono giochi o filmati DVD, accertarsi di avere selezionato periferica Auxiliary e selezionare periferica ausiliaria come sorgente di registrazione in Surround Mixer.

- Se gli ambienti sono stati modificati, accertarsi di avere selezionato le sorgenti attive in Surround Mixer.

### **Non proviene alcun suono dagli altoparlanti.**

*Accertarsi che:*

- Gli altoparlanti siano collegati all'uscita della scheda audio e che nel pannello Mixer sia stata selezionata la sorgente corretta. Se entrambe queste condizioni sono soddisfatte e il risultato non cambia, fare clic sul segno rosso più del controllo VOL e controllare se la casella di controllo Solo uscita digitale sia selezionata. In caso affermativo, significa che la modalità Solo uscita digitale è impostata ed è necessario collegare degli altoparlanti digitali alla scheda audio. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione relativa all'uscita digitale della guida in linea di Surround Mixer.

### **Non vi è uscita audio durante la riproduzione di file digitali quali WAV, MIDI o AVI.**

*Possibili cause:*

- La manopola di controllo dell'altoparlante, se presente, non è impostata correttamente.
- L'amplificatore o gli altoparlanti esterni sono collegati al jack errato.
- Si è verificato un conflitto nell'hardware.
- La selezione degli Altoparlanti nel Surround Mixer è errata.

- ❑ I cursori **Audio originale** nella scheda **Master** o nella scheda **Sorgente** dell'applet Environmental Audio sono impostati su 0% o su valori prossimi.

*Accertarsi che:*

- ❑ La manopola di controllo del volume degli altoparlanti, se presente, sia in posizione intermedia. Se necessario, usare Creative Mixer per regolare il volume.
- ❑ Gli altoparlanti alimentati o l'amplificatore esterno siano collegati al jack Line Out o Rear Out della scheda.
- ❑ Non vi sia alcun conflitto hardware fra la scheda e una periferica. Vedere "Risoluzione dei conflitti di I/O" a pagina B-9.
- ❑ La selezione degli Altoparlanti nel Surround Mixer corrisponde alla configurazione dell'altoparlante o delle cuffie.
- ❑ I cursori **Audio originale** nella scheda **Master** o nella scheda **Sorgente** dell'applet Environmental Audio siano impostati su 100%.

**Nessuna uscita audio durante la riproduzione di CD audio o durante l'esecuzione di giochi DOS che richiedono un CD-ROM.**

*Per risolvere il problema:*

- Accertarsi che il connettore audio analogico dell'unità CD-ROM e che il connettore CD In della scheda audio siano collegati.

**Il panning di una sorgente a volte ne disattiva il suono.**

Questo problema si verifica quando si è in modalità Solo uscita digitale e il bilanciamento destro-sinistro della sorgente dell'applicazione di mixaggio esterna a Surround Mixer (potrebbe essere l'applicazione Controllo volume di Windows) è impostata sull'estremità opposta rispetto alla posizione della sorgente nel pannello Ambiente di Surround Mixer. Per esempio, il bilanciamento del CD audio nell'applicazione Controllo volume di Windows si trova a sinistra, mentre in Surround Mixer il CD audio ha il panning impostato a destra.

## Non vi è uscita audio durante la riproduzione di un CD audio



Per regolare il volume del CD, utilizzare il dispositivo di scorrimento di Wave/MP3 nell'applicazione Audio Mixer.

*Per risolvere il problema:*

- Aprire l'altro mixer e centrare il bilanciamento di tutte le sorgenti di ingresso audio. Questo rende impossibile il silenziamento delle sorgenti analogiche quando si esegue il panning in Surround Mixer.

Per ascoltare CD audio, è necessario abilitare la riproduzione digitale. Per abilitare la riproduzione di CD digitali, eseguire le seguenti operazioni:

Per Windows 98 SE

1. Fare clic su **Start** -> **Impostazioni** -> **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra di dialogo **Pannello di controllo**, fare doppio clic sull'icona **Multimedia**.
3. Nella finestra di dialogo **Proprietà - Multimedia**, fare clic sulla scheda **CD musica**.
4. Fare clic sulla casella di controllo **Abilita riproduzione digitale su questo dispositivo CD-ROM** per selezionarla.
5. Fare clic su **OK**.

Per Windows Me

1. Fare clic su **Start** -> **Impostazioni** -> **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra di dialogo **Pannello di controllo**, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra di dialogo **Proprietà - Sistema**, fare clic sulla scheda **Gestione periferiche**.
4. Fare doppio clic sull'icona **CD-ROM**.  
Verranno visualizzate le unità disponibili sul computer.
5. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'**unità disco**.  
Verrà visualizzato un menu.
6. Fare clic su **Proprietà**.
7. Nella casella **Riproduzione CD digitale** della scheda Proprietà, fare clic sulla casella di controllo **Abilita riproduzione digitale su questo dispositivo CD-ROM** per selezionarla.
8. Fare clic su **OK**.

Per Windows 2000 e Windows XP

1. Fare clic su **Start** -> **Impostazioni** -> **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra di dialogo **Pannello di controllo**, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra di dialogo **Proprietà del sistema**, fare clic sulla scheda **Hardware**.
4. Fare clic sul pulsante **Gestione periferiche**.
5. Fare doppio clic sull'icona **Unità DVD/CD-ROM**.  
Verranno visualizzate le unità disponibili sul computer.
6. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'**unità disco**.  
Verrà visualizzato un menu.
7. Fare clic su **Proprietà**.
8. Nella casella **Riproduzione CD digitale** della scheda Proprietà, fare clic sulla casella di controllo **Abilita riproduzione audio su questo dispositivo CD-ROM** per selezionarla.

## Problemi con il trasferimento di file su alcune schede madri con chipset VIA

In alcuni casi, dopo l'installazione della scheda Sound Blaster Live! su una scheda madre con chipset VIA può verificarsi una delle seguenti situazioni:

**Durante il trasferimento di grandi quantità di dati, il computer cessa di rispondere (si blocca) o si riavvia, OPPURE i file trasferiti da un'altra unità sono incompleti o danneggiati.**

Questi problemi si verificano in un limitato numero di casi su computer le cui schede madri contengono il controllore del chipset VIA VT82C686B.

*Per verificare se la scheda madre ha il chipset VT82C686B:*

- consultare il manuale del computer o della scheda madre oppure

- in Windows controllare la
  - i. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
  - ii. Fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
  - iii. Fare clic sulla scheda **Gestione periferiche o Hardware**.
  - iv. Fare clic sull'icona **Periferiche di sistema**.
  - v. Controllare se nell'elenco che viene visualizzato sono compresi gli elementi evidenziati nella Figura B-1.
  - vi. Se sono presenti, rimuovere il coperchio del computer e individuare il chipset VIA sulla scheda madre (adottare le precauzioni descritte a pagina 1-3).  
Il numero di modello del chipset VT82C686B è riportato sul chip.

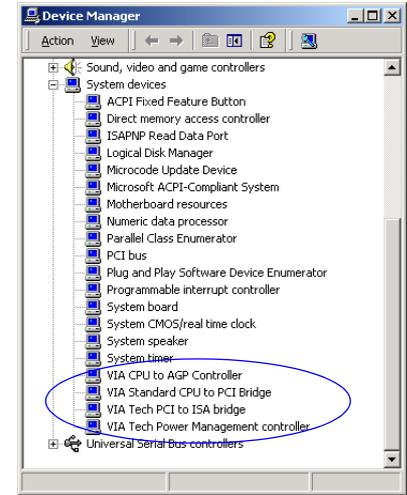


Figura B-1: scheda Gestione periferiche.

Se la scheda ha il chipset VT82C686B:

- Creative consiglia di rivolgersi al rivenditore del computer o al produttore della scheda madre per ottenere da questi la soluzione più aggiornata.
- Alcuni utenti hanno risolto i problemi descritti sopra ricorrendo a uno o a entrambi i seguenti sistemi:
  - scaricare i driver VIA 4in1 più aggiornati da <http://www.viatech.com>\*
  - ottenere il BIOS più recente per la scheda madre dal sito del produttore\*.

\* Il contenuto di questi siti è gestito da società diverse da Creative e Creative non si assume pertanto alcuna responsabilità sulle informazioni in essi contenute o sul software scaricato da tali siti. Creative fa riferimento a tali siti solo per comodità dei propri clienti.

## Cache insufficiente per SoundFont



Lo svantaggio legato a un file SoundFont più piccolo è la minore qualità del suono.

## Problemi al joystick

### Memoria insufficiente per caricare SoundFonts.

Questa situazione può verificarsi quando si carica o si riproduce un file MIDI compatibile con SoundFont se è stata allocata una quantità di memoria insufficiente a SoundFont.

*Per allocare una maggiore quantità di memoria cache a SoundFonts:*

- Nella scheda **Opzioni** dell'applet Controllo SoundFont, spostare a destra il cursore SoundFont Cache.

La quantità di cache SoundFont che può essere allocata dipende dalla quantità di RAM disponibile sul sistema.

*Se la quantità di memoria RAM disponibile sul sistema è ancora insufficiente:*

- Nella scheda di configurazione dei banchi dell'applet Controllo SoundFont, selezionare un banco SoundFont più piccolo dalla casella **Seleziona banco**.  
Il più piccolo banco SoundFont disponibile è di 2 MB (2GMGSMT.SF2).

### La porta joystick non funziona.

La porta joystick della scheda audio potrebbe essere in conflitto con la porta joystick di sistema.

*Per risolvere il problema:*

Disattivare la porta joystick della scheda audio e usare la porta del sistema. Attenersi alla seguente procedura:

1. Fare clic su **Start** -> **Impostazioni** -> **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra **Pannello di controllo**, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra di dialogo **Proprietà - Sistema**, fare clic sulla scheda **Gestione periferiche**.
4. Fare doppio clic su **Controller audio, video e giochi**, quindi selezionare **Porta giochi Creative (Porta giochi Creative per Windows 2000)**.
5. Fare clic sul pulsante **Proprietà**.
6. Nella finestra di dialogo Proprietà:

Se è visualizzata la casella di controllo **Configurazione originale (corrente)**:

- Deselezionare la casella di controllo per disabilitarla.

Se è presente la casella di controllo **Disattiva in questo profilo hardware**:

- Assicurarsi che la casella di controllo sia selezionata per disabilitarla.

7. Fare clic su **OK** per riavviare Windows e rendere effettive le modifiche.

### **Il joystick non funziona correttamente con alcuni programmi.**

È possibile che il programma usi il clock del processore del sistema per calcolare la posizione del joystick. Quando il processore è veloce, è possibile che il programma determini la posizione del joystick in modo non corretto, e stabilisca che è fuori dall'intervallo di valori validi.

*Per risolvere il problema:*

- Aumentare l'impostazione del parametro 8 Bit I/O Recovery Time nel BIOS del sistema, generalmente nella sezione Chipset Feature Settings. In alternativa, se disponibile, è possibile regolare la velocità del BUS AT a un clock inferiore. Se il problema persiste, provare con un joystick diverso.

Se la scheda e un'altra periferica sono impostate per utilizzare lo stesso indirizzo di I/O, è possibile che si verifichino dei conflitti fra la scheda audio e l'altra periferica.

Per risolvere i conflitti di I/O, modificare le impostazioni delle risorse della scheda audio o della periferica conflitto usando Gestione periferiche in Windows.

Se non si sa quale scheda causa il conflitto, eliminare tutte le schede ad eccezione della scheda audio e di altre schede essenziali, quali, ad esempio, la scheda controller e le schede grafiche. Aggiungere una scheda alla volta fino a quando Gestione periferiche indica che si è verificato un conflitto.



Non apportare modifiche al BIOS se non si è esperti di software di sistema.

## **Risoluzione dei conflitti di I/O**

*Per risolvere i conflitti hardware in Windows:*

1. Fare clic sul pulsante **Avvio** -> **Impostazioni** -> **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra **Pannello di controllo**, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra di dialogo **Proprietà: Sistema**, fare clic sulla scheda **Gestione periferiche**.
4. Sotto la voce Controller audio, video e gioco, selezionare il driver della scheda audio in conflitto, indicato da un punto esclamativo (!), e fare clic sul pulsante **Proprietà**.
5. Nella finestra di dialogo Proprietà, fare clic sulla scheda **Risorse**.
6. Accertarsi che la casella di controllo **Usa impostazioni automatiche** sia selezionata e fare clic sul pulsante **OK**.
7. Riavviare il sistema per consentire a Windows di riassegnare le risorse alla scheda audio e/o alla periferica in conflitto.

## Problemi con l'installazione di applicazioni non Creative

**Quando si installano applicazioni non Creative, in Windows XP viene visualizzato un messaggio di errore di installazione di hardware.**

Al momento del rilascio di Windows XP, Microsoft ha esortato le società produttrici di hardware a sottoporre i propri prodotti a certificazione. Se il driver di un dispositivo hardware non è stato sottoposto a certificazione Microsoft o non soddisfa i requisiti per ottenerla, sul computer viene visualizzato un messaggio simile a quello riportato più oltre.



Tale messaggio può essere visualizzato quando si installano driver di hardware non prodotti da Creative. Se ciò dovesse accadere, si può scegliere comunque il pulsante **Continua**. Infatti anche driver non certificati da Microsoft possono essere utilizzati con Windows XP e non necessariamente causano problemi al computer.

Per maggiori informazioni su XP o per ulteriore supporto, contattare la società che ha sviluppato il driver attraverso il suo sito o il suo supporto tecnico.